Jugendfilmfest Crossing Borders

crossing borders

jugend filmfest

filme in englischer und spanischer sprache mit deutschen untertiteln

21. - 24.10. 2014



CROSSING BORDERS SIN FRONTERAS ZWEI SPRACHEN EIN FESTIVAL

Das Fünf Seen Kinder- und Jugendfilmfest hat den Anspruch, nicht nur ein vielschichtiges und qualitätsvolles Programm zu zeigen, sondern in der Auswahl der Filme gesellschaftlich brisante Themen zur Diskussion zu stellen und zum Nachdenken anzuregen. In diesem Jahr geht es um die Grenzen - zwischen den Ländern, zwischen den Generationen und in uns selber.

In Zusammenarbeit mit dem P-Seminar des Carl-Spitzweg-Gymasiums haben wir fünf spanisch- und fünf englischsprachige Filme zu diesem Thema ausgewählt. Alle diese Filme werden in Originalfassung mit deutschen oder englischen Untertiteln in Schulvorstellungen und im normalen Kinoprogramm im Kino Breitwand Schloss Seefeld gezeigt und teilweise in Starnberg wiederholt.

In süddeutscher Erstaufführung präsentieren wir in Starnberg dazu passend den Film "Macondo". Er ist dieses Jahr auf der Berlinale gefeiert worden und setzt sich mit der Flüchtlings- und Asylproblematik an Hand eines Jugendschicksals auseinander. Im Anschluß gibt es in Zusammenarbeit mit dem Kulturforum Starnberg eine Diskussion.

ERÖFFNUNGSFILM CÉSAR CHAVEZ

César Estrada Chávez, kurz: César Chavez. will der Ungerechtigkeit ein Ende setzen. In den 1960ern und 1970ern setzt er sich für die Rechte der Landarbeiter ein, vor allem für die der mexikanischen braceros-Zeitarbeiter, und gründet gemeinsam mit Dolores Huerta die Gewerkschaft National Farm Workers Association (später: United Farm Workers).

Der Film konzentriert sich auf die Jahre 1965-1970, als Chávez durch den von ihm geführten Streik der Pflücker weithin bekannt wurde und auf dem Titelbild der Time landete. Es war der bis dato größte friedliche Protest in der US-Geschichte Unterstützt wurde er von Robert Kennedv. Als dieser aber erschossen wurde. Chávez`Hungerstreik nichts nützte und die politische Stimmung sich durch Nixon und später Reagan änderte, geriet Chavez mehr und mehr ins Abseits.

US 2013 101 Min.

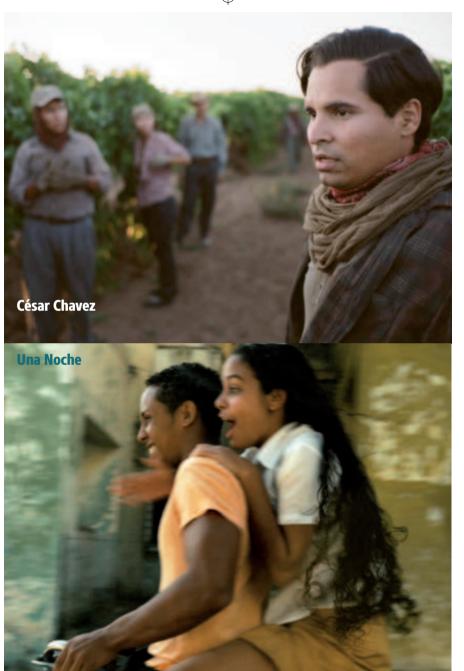
Iugendfilmfest Crossing Borders

Diego Luna

Darsteller: Michael Pena. John Malkovich.

Rosario Dawson

Termine: 21.10., 19:00 Uhr Seefeld



ABSCHLUSSFILM UNA NOCHE

Der Film behandelt die kubanische Flüchtlingsproblematik. Jährlich versuchen tausende Kubaner, ihr Land illegal über das Meer zu verlassen. Hauptziel ist dabei die rund 90 Meilen entfernte Küste von Florida. Dies ist auch das Ziel der beiden Freunde Raúl und Elio. Beide arbeiten in der Tourismus-Branche und träumen von einem Leben, welches ihnen die westlichen Touristen vorleben. Elios Zwillingsschwester Lila bemerkt eine Veränderung im Verhalten ihres Bruders und entdeckt eines Tages das primitive, nur aus ein paar Brettern bestehende Floß. Lila entscheidet sich für das Risiko und begleitet ihren Bruder und dessen Freund auf der Flucht. Ein spannungsvoll inszeniertes und visuell faszinierendes Abenteuer beginnt, Großstadtfilm und Meeresabenteuer in einem.

90 Min. KU/USA 2012

Regie: Lucy Malloy

Darsteller: Dariel Arrechaga, Anailín de la Rúa de la

Torre. Javier Núñez Florián

Termine: 22.10., 09:00 Uhr Seefeld 24.10., 20:30 Uhr Seefeld



-

14 KILOMETROS

14 Kilometer breit ist die Straße von Gibraltar, 14 Kilometer trennt Europa von Afrika, 14 Kilometer zwischen Armut und vermeintlichem Glück. Auf welche beschwerliche Weise drei Afrikaner aus Mali und Niger versuchen nach Europa zu kommen wird hier auf fast dokumentarische eindringliche Weise gezeigt.

Violeta, ein junges Mädchen aus Mali, soll gegen ihren Willen mit einem alten Mann verheiratet werden. Wütend und verstört beschließt sie, noch vor der Hochzeit ihr Dörfchen am Fluss zu verlassen. Der Mechaniker Bouba träumt von einer internationalen Karriere als Fußballspieler und hofft mit seinem Bruder Mukela, das Glück in Europa zu finden. Gemeinsam machen sich Violeta, Bouba und Mukela auf die Reise: per Bus, Flussschiff, Lastwagen, Kamelkarawane und zu Fuß. Doch der Weg von Zentral-Niger bis nach Algerien und Marokko ist weit, und äußerst gefährlich

ES 2008 95 Min. OmU
Regie: Gerardo Olivares

Darsteller: Adoum Moussa, Aminata Kanta, Illias-

Mahamadou Alzouma

Termine: 23.10., 09:00 + 19:30 Uhr Seefeld 24.10., 11:00 Uhr Starnberg



ABEL

Als sein Vater die Familie verlässt, um in den USA zu arbeiten, hört der neunjährige Abel mit dem Sprechen auf. Er kommt in eine Klinik, doch die Mutter nimmt ihn wieder zu sich nach Hause. Dort versucht Abel die Stelle des abwesenden Vaters einzunehmen: Er verbringt seine Zeit vor dem Fernseher, kommandiert die anderen Familienmitglieder herum und bringt sein Missfallen hinsichtlich des Freundes seiner älteren Schwester zum Ausdruck. Seine Mutter geht mit Rücksicht auf seine Gesundheit auf das Spiel ein, doch als sein Vater plötzlich zurückkehrt, spitzt sich die Situation zu.

Diego Lunas Debüt als Regisseur ist eine einfühlsame Satire über die kleinen Details im Leben einer mexikanischen Familie.

USA/MEX 2010 87 Min. OmU

Regie: Diego Luna,

Darsteller: Karina Gidi, Gerardo Ruíz-Esparza,

Christopher Ruíz-Esparza

Termine: 22.10., 18:00 Uhr Seefeld



LA JAULA DE ORO DER GOLDENE KÄFIG

Engagiert, kompromisslos, dramatisch und tragisch. Der Filmtitel stammt aus einer mexikanischen Ballade, die das Schicksal derjenigen Mexikaner besingt, die es in die USA geschafft haben, dort aber in einem Goldenen Käfig gefangen bleiben, weil sie keine offiziellen Papiere erhalten.

Von Guatemala City aus machen sich die drei Teenager Juan, Samuel und die sich als Junge namens Osvaldo ausgebende Sara auf den Weg zur Grenze in die USA. Sie hoffen dort, ein besseres Leben zu finden. Unterwegs nach Norden schließt sich ihnen Chauk, ein Tzotzil-Indianer an, der kein Wort Spanisch spricht. Unter den vier Jugendlichen entwickelt sich — trotz der Rivalität zwischen Juan und Chauk um die hübsche Sara – eine starke Verbundenheit und gegenseitige Solidarität. Die Fahrt mit dem sogenannten Todeszug nach Norden stellt sich bald als gefährliche Odyssee für die Jugendlichen heraus.

MEX. ES 2014

lugendfilmfest Crossing Borders

108 Min. OmU

Diego Quemada-Diez

Darsteller: Diego Quemada-Diez, Brandon López, Rodolfo Dominguez, Karen Martínez

Termine: 22.10., 20:30 Uhr Seefeld 23.10., 19:30 Uhr Starnberg 24.10., 11:00 Uhr Seefeld



LA MISMA LUNA **UNDER THE FULL MOON**

Schätzungen zufolge gelingt jedes Jahr rund 150.000 Mexikanern illegal die Einreise in die USA. Dabei scheitern jedoch fast zehn Mal so viele an den strengen Grenzkontrollen der "Border Police". Einmal im gelobten Land angekommen, verdienen diejenigen, die es geschafft haben, meist mit einfachen Arbeiten und Aushilfsjobs ihren Lebensunterhalt.

Auch Rosario hat ihre Heimat einst verlassen und ihr einziges Kind Carlito bei den Großeltern zurückgelassen. Mutter und Sohn verbindet seit vier Jahren nur das zum Ritual gewordene sonntägliche Telefonat, in dem Rosario immer wieder verspricht, schon bald nach Hause zurückkehren zu wollen. Als die Großmutter unerwartet stirbt, trifft Carlito eine wagemutige Entscheidung. Mit seinen gerade einmal neun Jahren will der Junge - ganz auf sich alleine gestellt - seine Mutter im fremden Los Angeles besuchen.

MEX/USA 2007

106 Min. OmU

Regie: Patricia Riggen

Darsteller: Kate Del Castillo, Adrián Alonso, Eugenio Derbez, Carmen Salinas, Maya Zapata

Termine: 22.10., 11:30 Uhr Seefeld

27

BOYHOOD

Ein Triumph von Beharrlichkeit und Menschlichkeit. Ein Meisterwerk, bei dem man dem Frwachsenwerden zuschaut. Seit 2002 arbeitet Richard Linklater an diesem einmaligen Spielfilmprojekt, das alljährlich die gleichen Darsteller vor der Kamera versammelt. So bekommt der Zuschauer die Möglichkeit. Menschen über einen längeren Zeitraum beim Leben zuzuschauen - mit allem was dazugehört. Experimentierfreudig und mit offenem Blick folgt er dem Jungen Mason aus Austin bis zum Alter von 16 Jahren. Seine Eltern haben sich getrennt und Mason lebt mit seiner etwas älteren Schwester bei seiner Mutter. Ab und zu kommt sein Vater vorbei. Die Mutter sucht nach einem Glück zu zweit. doch sie hat die Kinder und eine enorme Kraft, die es den Männern an ihrer Seite schwer macht. Mason findet daneben seinen ganz eigenen Weg.

US 2014 166 Min. OmU Richard Linklater

Darsteller: Patricia Arquette, Lorelei Linklater,

Ellar Coltrane

Termine: 22.10., 11:00 + 19:30 Uhr Seefeld 23.10., 11:00 Uhr Seefeld 24.10., 11:00 Uhr Starnberg



I LEARN AMERICA

Ein Schuliahr an der International High School in Lafayette. Sie ist eine Schule, die neu angekommenen Immigranten im Teenagealter helfen soll, die Sprache und die Sitten des Landes zu lernen. Mehr als 300 Schüler von 50 verschiedenen Ländern sprechen über zwei Dutzend verschiedenen Sprachen.

An Hand von vier Schülern - SING (18. Myanmar) - BRANDON (15, Guatemala) -SANDRA (17. Poland) und ITRAT (17. Pakistan) -. ihren Geschichten und Anstrengungen wird ein Bild der USA, aber auch der Schüler und ihrer Herkunftsländer entworfen. Beginnend mit den Gefühlen von Einsamkeit und Heimatlosigkeit gelangen sie durch ihren Humor und auch durch den Alltag einer Schule zu einem Kenntnisstand, der ihnen in den USA weiterhelfen wird.

Jugendfilmfest Crossing Borders

US 2013 90 Min. OV

Jean Michel Dissard, Gitte Peng

Termine: 22.10., 09:00 Uhr Seefeld 24.10., 09:00 Uhr Seefeld



IN AMERICA

In Amerika liegt die Zukunft! Hier wollen Johnny und Sarah einen neuen Anfang wagen. Einen Anfang ohne ihren kleinen Sohn, der zu Hause in Irland unter tragischen Umständen starb. Einen Anfang aber mit ihren kleinen Töchtern Ariel und Christy, die ihre neue Heimat New York mit staunenden Augen betrachten und aufnehmen. In der magischen Welt der Kinder sind das schäbige Mietshaus in Manhattan und die exzentrischen Nachbarn, die zunächst furchteinflößend wirken, dann aber lustig sind, ein einziges geheimnisvolles Abenteuer, das entdeckt werden will.

"Die bitter-warmherzige Familiensaga besticht durch brillante Darstellerleistungen und eine anrührende Geschichte, die jenseits aller Klischees überzeugt."(Filmstarts.de)

GB/IRL 2003 106 Min. OmU

Regie: Jim Sheridan

Jugendfilmfest Crossing Borders

Darsteller: Samantha Morton, Paddy Considine,

Diimon Hounsou

Termine: 23.10., 20:30 Uhr Seefeld





MY BROTHER THE DEVIL

Mo und sein älterer Bruder Rashid wachsen in dem problematischen Londoner Bezirk Hackney auf. Obwohl ihre aus Ägypten eingewanderten Eltern sehr darauf bedacht sind, dass ihre Kinder in geordneten Verhältnissen aufwachsen, können sie nicht verhindern, dass Rashid in Drogengeschäfte verwickelt wird. Mo bewundert ihn für seine Coolness und Beliebtheit in dessen Gang. Gerne würde er auch Mitglied werden. Doch Rashid hat Besseres für Mo im Sinn, er möchte mit dem Drogengeld Mos Ausbildung an einem College sicherstellen.

"Das überzeugende Debut über eine Stra-Bengang-Saga wird noch überraschender, wenn die sozialen Vorurteile zur Waffe der Wahl werden. Falls das zu sehr nach einem Lehrvortrag klingt: El Hosaini's Stimme bleibt knackig, cool und konsequent gewieft." (Empire UK)

GB 2012, 111 Min. OmU

Sally Es Hosaini,

Darsteller: Said Taghmaoui, Fadi El Sayed,

James Floyd

Termine: 23.10., 18:00 Uhr Seefeld

Jugendfilmfest Crossing Borders

MACONDO

Ein Film der leisen Töne und genauen Beobachtungen. Das Porträt eines muslimischen Jungen, der über die Kluft zwischen Ideal und Wirklichkeit in Konflikte gerät. Eingeklemmt zwischen Flughafengelände, Autobahn und Donauufer hat sich im Wiener Stadtbezirk Simmering hinter Wellblech- und Kasernenmauern eine eigene kleine Welt entwickelt: Macondo, eine Flüchtlingssiedlung, in der rund 3000 Asylsuchende aus 22 Ländern untergebracht sind. Einer von ihnen ist der elfjährige Ramasan. Gemeinsam mit seiner Mutter und den beiden jüngeren Schwestern ist er aus Tschetschenien hierhergekommen. Der Vater ist im Kampf gegen die Russen gefallen, so heißt es jedenfalls. Ramasan versucht, dessen Stelle einzunehmen. Als plötzlich der grüblerische Isa, ein Freund des Vaters aus alten Tagen, in Macondo auftaucht, wird Ramasan auf eine harte Probe gestellt.

AT 2014 98 Min.

Regie: Sudabeh Mortezai

Darsteller: Ramasan Minkailov, Aslan Elbiev

Kheda Gazieva

Termine: 22.10., 19:30 Uhr Starnberg



THEATERAUFFÜHRUNG

Theaterstück über Migration

Entwickelt wurde "Die Fremde" von den großen Kindern des "neuen schauspiel starnberg". Die Jugendlichen erzählen aus ihrem Leben, beginnen immer bei sich und zeigen uns Situationen, die sie selbst erlebt, oder erzählt bekommen haben. Hier geht es um Aggressionen gegen Fremdes und Fremde in der "harten" Cliquengesellschaft von Kindern und Jugendlichen. Aus eigener Unsicherheit entsteht Mobbing und Fremdenhass. Ob die verfeindeten Gruppen es schaffen, in der Gemeinsamkeit Stärke und Freude zu finden, zeigt das Stück.

DISKUSSION ÜBER KINDER- UND JUGENDFILM SAMSTAG, 25.10.2014, 17:00 UHR -VHS STARNBERG

Mit Philipp Budweg (Produzent), Katrin Hoffmann (Festivalleiterin), und weiteren Gästen - Eintritt frei

INFOS TICKETS SPIELORTE

Eintritt vor 18 Uhr: Eintritt nach 18 Uhr: 4,00 Euro

Normal Ermäßigt 9,00 Euro 8.00 Euro

Schüler/Studenten

4,00 Euro

Filme mit 3 D Zuschlag von 2,50 Euro **Eintritt frei** beim Kinderfilm-Workshop am 25.10.

Filmpass: Schüler/Studenten 12,00 Euro 10.00 Euro

gültig für alle Vorstellungen, erhältlich ab 18.10. in den Breitwand-Kinos Seefeld und Starnberg

Während des Kinder- und Jugendfilmfests gibt es keine Platzreservierungen! Kartenreservierungen können unter www.breitwand.com vorgenommen werden. Reservierte Karten müssen bis 20 Minuten vor Vorstellungsbeginn abgeholt werden, sonst werden sie weitergegeben.

Für die Vorstellungen in Weßling und Wörthseekönnen Sie im Kino Breitwand Seefeld oder Starnberg Karten reservieren.

Spielorte:

Kino Breitwand Schloss Seefeld Kino Breitwand Starnberg Kino Breitwand Herrsching Pfarrstadel Weßling (22.10.) Am Kreuzberg 3, 82234 Weßling BRK-Kinderhort Wörthsee (23.10. + 24.10.) Wörthseestraße 6, 82237 Wörthsee



